



Jeu De Reconnaissance Tactile Memory Touch Recognition Game

Tastspiel "Formen-Bingo" 21 Teile • Juego de Reconocimiento Táctil
Gioco di Riconoscimento Tattile

F MEMORY TOUCH'

Jeu de reconnaissance tactile.
Pour enfants de 3 à 6 ans. De 2 à 5 joueurs.

Le but du jeu est d'être le premier à trouver, à l'aide de sa main, rien qu'au toucher, les 4 pièces indiquées sur son carton de jeu. Jeu idéal pour développer le sens du toucher et la motricité fine.

Préparation du jeu :

Chaque joueur prend un carton de jeu et le pose devant lui. Il peut jouer soit avec le côté illustré, soit avec le côté avec les formes des pièces. Avant de placer les 21 pièces en bois dans le sac en coton, les joueurs peuvent prendre les pièces en main afin de se familiariser avec et de mieux reconnaître leur forme. Ensuite, les 21 pièces sont placées dans le sac.

Déroulement du jeu :

Le joueur le plus jeune commence. Il doit tenter de retrouver les 4 pièces indiquées sur son carton de jeu, rien qu'en touchant les pièces et sans regarder dans le sac. S'il tire une pièce qui figure bien sur son carton, il la pose dessus puis continue à chercher les autres pièces. S'il tombe sur une pièce ne figurant pas sur son carton, il la remet dans le sac puis c'est au joueur suivant. S'il tombe sur la pièce « piège » (l'os), il doit remettre dans le sac toutes les pièces qu'il a déjà trouvées.

Fin de la partie :

Le gagnant est le premier à avoir trouvé ses 4 pièces en premier.

Variante pour les tout-petits : chaque joueur peut également piocher, tour à tour, une pièce dans le sac. Si elle figure sur son carton de jeu, il la pose dessus, sinon, il la remet dans le sac. Le premier à avoir trouvé ses 4 pièces remporte la partie.

D TASTSPIEL "FORMEN-BINGO"

Für Kinder von 3 bis 6 Jahren. Für 2 bis 5 Spieler.

Ziel des Spiels ist es, als Erster – nur mit der Hand durch Ertasten – die 4 Teile zu finden, die auf der eigenen Karte abgebildet sind. Das ideale Spiel zur Entwicklung der Feinmotorik und des Tastsinns.

Vorbereitung des Spiels:

Jeder Spieler nimmt sich eine Spielkarte und legt sie vor sich hin. Man kann entweder mit der bebilderten Seite oder der Seite mit den Formen der Teile spielen. Bevor die 21 Teile in den Beutel gelegt werden, dürfen die Spieler die Teile in die Hand nehmen, um sich mit ihnen vertraut zu machen und ihre Form besser wiederzuerkennen. Dann werden die 21 Teile in den Beutel gelegt.

Spielablauf:

Der jüngste Spieler beginnt. Er muss versuchen, die 4 Teile wiederzufinden, die auf seiner Spielkarte abgebildet sind. Hierzu darf er die Teile nur betasten, aber nicht in den Beutel blicken. Wenn er ein Teil herauszieht, das auf seiner Karte abgebildet ist, legt er es auf diese Stelle auf der Karte und sucht dann weiter nach den anderen Teilen. Wenn er ein Teil herauszieht, das nicht auf seiner Karte abgebildet ist, legt er es in den Beutel zurück und der nächste Spieler ist an der Reihe. Wenn er „in die Falle tappt“ und den Knochen erwischt, muss er alle Teile, die er bereits gefunden hat, zurück in den Beutel legen.

Ende des Spiels:

Gewonnen hat der Spieler, der als Erster alle seine 4 Teile gefunden hat.

Variante für die ganz Kleinen: Jeder Spieler darf der Reihe nach ein Teil aus dem Beutel ziehen. Wenn es auf seiner Spielkarte abgebildet ist, legt er es auf das Bild, andernfalls legt er das Teil zurück in den Beutel. Wer als Erster seine 4 Teile gefunden hat, gewinnt die Spielrunde.

ENG MEMORY TOUCH RECOGNITION GAME

For children aged 3 to 6. From 2 to 5 players.

The object of the game is to be the first player to find the 4 pieces indicated on your game card, using your hand and sense of touch. An ideal game for developing one's sense of touch and fine motor skills.

Getting ready to play:

Each player takes a game card and places it on front of them. Players may either play using the illustrated side or the side with the shapes of the pieces. Before placing the 21 wooden pieces in the cotton bag, the players may take the pieces in hand to become familiar with them and to better recognise their shape. Next, the 21 pieces are placed in the bag.

Playing the game:

The youngest player starts. He or she must try to find the 4 pieces indicated on their game card, only by touching the pieces and without looking in the bag. If the player draws a piece that does indeed appear on their card, the player places it on top, then continues to feel for the other pieces. If the player draws a piece that does not appear on their card, the player returns it to the bag, and it is then the next player's turn. If the player draws the "trick" piece (the bone), they must return all the pieces they have already found to the bag.

End of the game:

The winner is the first player to find their 4 pieces.

Variant for toddlers: each player may also take turns drawing a piece from the bag. If it appears on their game card, the player places it on top. Otherwise, the player returns it to the bag. The first player to find their 4 pieces wins the game.

NL TAST-HERKENNINGSSPEL "MEMORY TOUCH"

Voor kinderen tussen 3 en 6 jaar. 2 tot 5 spelers.

Het doel van het spel is om als eerste, door alleen met de hand te voelen, de 4 vormpjes aangeduid op het speelkarton te vinden. Ideaal spel om de tastzin en de fijne motoriek te ontwikkelen.

Spelvoorbereiding:

Elke speler neemt een speelkaart en legt deze voor hem/haar. Hij/zij kan ofwel met de geïllustreerde kant spelen, ofwel met de kant met de vormpjes van de stukken. Alvorens de 21 houten vormpjes in de katoenen zak te steken, kunnen de spelers de stukken in hun hand nemen om zich vertrouwd te maken met hun vorm. Daarna worden de 21 vormpjes in de zak gestoken.

Spelverloop:

De jongste speler begint. Hij/zij moet de 4 vormpjes aangegeven op het speelkarton proberen terug te vinden, door alleen de vormpjes aan te raken en niet in de zak te kijken. Als hij/zij een vormpje uit de zak haalt die op zijn/haar karton staat, legt hij/zij het erop en gaat hij/zij verder met zoeken naar de andere vormpjes. Als hij/zij een vormpje neemt dat niet op het karton staat, steekt hij/zij het terug in de zak en is het aan de volgende speler. Als hij/zij de 'valstrik' in handen krijgt (het bot), moet hij/zij alle reeds gevonden vormpjes terug in de zak steken.

Einde van het spel:

De winnaar is de eerste die zijn/haar 4 vormpjes heeft gevonden.

Variante voor de allerkleinsten: elke speler kan, om beurt, rondgraaien in de zak voor een vormpje. Als het op zijn/haar speelkarton voorkomt, legt hij/zij het erop, anders steekt hij/zij het terug in de zak. De eerste die de 4 vormpjes heeft gevonden, wint het spel.



Jeu De Reconnaissance Tactile Memory Touch Recognition Game

Tastspiel "Formen-Bingo" 21 Teile • Juego de Reconocimiento Táctil
Gioco di Riconoscimento Tattile

E JUEGO DE RECONOCIMIENTO TÁCTIL "MEMORY TOUCH"

Para niños de 3 a 6 años. De 2 a 5 jugadores.

El objetivo del juego es ser el primero en encontrar, con la mano y solo tocando, las 4 piezas que aparecen en su cartón de juego. Juego ideal para desarrollar el sentido del tacto y la motricidad fina.

Preparación del juego:

Cada jugador coge un cartón de juego y lo coloca frente a él. Puede jugar con el lado con dibujos o con el lado con las formas de las piezas. Antes de meter las 21 piezas de madera en la bolsa de algodón, los jugadores pueden coger las piezas con las manos para familiarizarse con su forma y poder reconocerlas mejor. A continuación, se introducen las 21 piezas en la bolsa.

Desarrollo del juego:

Empieza el jugador más joven. Debe intentar encontrar las 4 piezas que aparecen en su cartón de juego, solo tocando las piezas y sin mirar dentro de la bolsa. Si saca una pieza que aparece en su cartón, la coloca encima y, después, sigue buscando las otras piezas. Si saca una pieza que no aparece en su cartón, la vuelve a meter en la bolsa y, después, pasa el turno al siguiente jugador. Si saca la pieza «trampa» (el hueso), debe volver a meter en la bolsa todas las piezas que ya haya encontrado.

Fin de la partida:

Gana el primero que haya encontrado sus 4 piezas antes que el resto.

Variante para los más pequeños: cada jugador también puede sacar, por turnos, una pieza de la bolsa. Si dicha pieza aparece en su cartón de juego, la coloca encima; si no, la vuelve a meter en la bolsa. El primero que encuentre sus 4 piezas ganará la partida.

i GIOCO DI RICONOSCIMENTO TATTILE "MEMORY TOUCH"

Per bambini da 3 a 6 anni. Da 2 a 5 giocatori.

Lo scopo del gioco trovare per primi, con l'aiuto della propria mano e usando solo il tatto, i 4 pezzi indicati sulla propria cartella di gioco.

Gioco ideale per sviluppare il senso del tatto e le abilità fino-motorie.

Preparazione del gioco:

Ciascun giocatore sceglie una cartella e la posiziona davanti a sé. È possibile giocare con il lato illustrato o il lato con la sagoma dei pezzi. Prima di inserire i 21 pezzi in legno nel sacchetto in cotone, i giocatori possono prendere i pezzi in mano per familiarizzarsi con essi e riconoscere meglio la loro forma. Quindi inserire i 21 pezzi nel sacchetto.

Svolgimento del gioco:

Inizia il giocatore più giovane. Deve cercare di trovare i 4 pezzi indicati sulla propria cartella di gioco, ma solo toccando i pezzi e senza guardare nel sacchetto. Se estrae un pezzo che è presente sulla sua cartella, lo posiziona su di essa, quindi continua a cercare gli altri pezzi. Se estrae un pezzo che non è presente sulla sua cartella, lo riposiziona nel sacchetto, quindi tocca al giocatore successivo. Se estrae il pezzo "tranello" (l'osso), deve riposizionare nel sacchetto tutti i pezzi che ha trovato.

Fine della partita:

Vince il primo giocatore che trova i 4 pezzi della propria cartella.

Variante per i più piccoli: ciascun giocatore può anche pescare, a turno, un pezzo. Se è presente sulla propria cartella lo posiziona su di essa, altrimenti lo rimette nel sacchetto. Vince la partita il primo giocatore che trova i 4 pezzi della propria cartella.

